

## In che modo i Servizi domiciliari e comunitari (Home and Community-Based Services, HCBS) aiutano bambini, ragazzi, famiglie e assistenti?

### HCBS per bambini:

- vengono messi a disposizione nel luogo in cui bambini e ragazzi e le rispettive famiglie si sentono più a proprio agio: a casa o nella comunità di riferimento
- offrono sostegno a bambini e ragazzi nel raggiungimento di obiettivi e risultati
- aiutano bambini e ragazzi a ottenere buoni risultati a casa, a scuola e in altri contesti
- mettono a disposizione personale e servizi flessibili per rispondere alle esigenze individuali e specifiche di bambini e ragazzi in termini di sviluppo, cure mediche, salute mentale e/o abuso di sostanze



## Chi può usufruire degli HCBS per bambini?

Gli HCBS per bambini sono disponibili per bambini e ragazzi che:

- 1) hanno bisogno di assistenza supplementare in casa o nella comunità di riferimento;
- 2) vogliono evitare il ricovero in ospedale o in una struttura a lungo termine;
- 3) sono idonei a ricevere gli HCBS\*;
- 4) sono iscritti o idonei all'iscrizione a Medicaid. Nota: alcuni bambini possono risultare idonei a Medicaid se sono idonei agli HCBS.

## Come si accede agli HCBS per bambini?

Bambini e ragazzi e le rispettive famiglie o gli assistenti di riferimento possono rivolgersi al **responsabile dell'assistenza a domicilio (Health Home Care Manager)\*\*** o chiamare il servizio di valutazione per bambini e ragazzi (Children and Youth Evaluation Service) al numero 1-833-333-2937 per informazioni su come accedere agli HCBS per bambini.

## \*\*Cos'è la gestione dell'assistenza a domicilio?

L'assistenza a domicilio non è un luogo, ma una persona che ti aiuta a trovare i servizi più indicati per te e per la tua famiglia. I responsabili dell'assistenza a domicilio lavorano in collaborazione con bambini e ragazzi, le rispettive famiglie e gli operatori sanitari per garantire che ricevano l'assistenza e i servizi necessari a mantenersi in buona salute.

Tutti i bambini idonei agli HCBS possono ricevere i servizi nell'ambito del programma per la gestione dell'assistenza a domicilio. I bambini e i ragazzi non iscritti a un programma per la gestione dell'assistenza a domicilio possono chiamare il numero 518-473-5569 o inviare un'e-mail all'indirizzo [hhsc@health.ny.gov](mailto:hhsc@health.ny.gov) per avere maggiori informazioni e/o per iscriversi.

*\*L'iscrizione agli HCBS richiede la partecipazione all'esonero 1915c per bambini (Children's 1915c waiver).*

## MEDICAID PER BAMBINI NELLO STATO DI NEW YORK

### Servizi domiciliari e comunitari (Home and Community-Based Services, HCBS)

### Informazioni per bambini, ragazzi e famiglie



Per maggiori informazioni sugli HCBS per bambini, contatta il responsabile locale dell'assistenza sanitaria, il responsabile dell'assistenza a domicilio, il programma di assistenza gestita Medicaid, lo sportello unico (Single Point of Access, SPOA) della contea, o il servizio di valutazione per bambini e ragazzi.



Ufficio per la salute mentale (Office of Mental Health)

Dipartimento per la salute (Department of Health)

Ufficio dei servizi contro l'alcolismo e l'abuso di sostanze (Office of Alcoholism and Substance Abuse Services)

Ufficio per le persone con disabilità dello sviluppo (Office for People With Developmental Disabilities)

Ufficio dei servizi per bambini e famiglie (Office of Children and Family Services)

# Servizi domiciliari e comunitari per bambini (Children's Home and Community-Based Services)



## Abilitazione comunitaria

Ricevere assistenza per imparare a sviluppare abilità utili nella vita quotidiana e sociale, svolgendo attività relative alla salute

- Ad esempio: imparare a cucinare e a mangiare in modo sano; partecipare alle attività della comunità; comunicare in modo efficace; diventare autonomi e compiere scelte informate

## Abilitazione quotidiana

Ricevere assistenza per imparare a sviluppare abilità utili nella vita quotidiana e sociale in un contesto fiduciario

- Ad esempio: costruire relazioni; partecipare alle attività della comunità; rendersi indipendenti e compiere scelte informate

## Servizi e assistenza per famiglie e assistenti

- Gli assistenti e le famiglie possono ricevere informazioni e nozioni utili per compiere scelte informate e responsabili nell'interesse di bambini con esigenze relative a sviluppo e in relazione a cure mediche, salute mentale e/o all'abuso di sostanze
- Preservare e rafforzare l'indipendenza di bambini e ragazzi all'interno della comunità
- Trovare risorse e servizi disponibili che rispondano alle esigenze di bambini, ragazzi e famiglie

## Servizi di preparazione al lavoro

I ragazzi di almeno 14 anni di età possono acquisire competenze per prepararsi a svolgere un lavoro retribuito o un'attività di volontariato in linea con i loro interessi

- Le competenze includono: comunicazione con supervisori, colleghi e clienti; risoluzione dei problemi di natura professionale; pianificazione del percorso lavorativo e sicurezza sul posto di lavoro

## Lavoro assistito

- I ragazzi di almeno 14 anni di età che sono pronti a lavorare possono ricevere assistenza per mantenere un lavoro retribuito stabile
- Ricevere assistenza costante nella ricerca di lavoro e mentre si sta già lavorando

Di seguito alcuni dei servizi disponibili:

- Assistenza nella ricerca di un lavoro adatto alle proprie competenze e ai propri interessi, attività di job coaching, sussidi, consigli sul percorso lavorativo e altri servizi di assistenza professionale

## Servizi di assistenza di sollievo (assistenza programmata e gestione crisi)

- Possono essere forniti a casa, nell'ambito della comunità o in altri luoghi disponibili
- I servizi di assistenza di sollievo programmata permettono a famiglie e assistenti di avere sollievo a breve termine e favoriscono il raggiungimento degli obiettivi in relazione all'assistenza sanitaria, all'abuso di sostanze e/o alla salute mentale del bambino o del ragazzo
- I servizi di gestione delle crisi permettono di avere un po' di respiro in situazioni di crisi relative ad assistenza sanitaria, abuso di sostanze e/o salute mentale, in modo da evitare che il bambino abbia bisogno di un livello superiore di assistenza

## Cure palliative

I bambini e i ragazzi affetti da malattie croniche o potenzialmente letali possono usufruire dei seguenti servizi:

- massoterapia per alleviare i sintomi fisici

- arteterapia, ludoterapia e musicoterapia per favorire la comprensione e l'espressione delle emozioni
- gestione del dolore e dei sintomi per alleviare e/o tenere sotto controllo la sofferenza
- servizi di sostegno e supporto per aiutare i bambini/giovani e le famiglie a far fronte al dolore correlato a malattie croniche o potenzialmente letali

## Situazioni ambientali

Cambiamenti di abitazione del bambino o del ragazzo necessari ai fini dell'assistenza sanitaria

## Modifiche al veicolo

Cambiamenti dei mezzi di trasporto del bambino o del ragazzo necessari ai fini dell'assistenza sanitaria

## Tecnologia adattiva e di assistenza

Supporti tecnologici o altri dispositivi necessari ai fini della sicurezza, del benessere e della salute di bambini e ragazzi

## Trasporto non medico

Trasporto per dare la possibilità di ricevere servizi o di partecipare ad attività finalizzate al raggiungimento degli obiettivi

